

Tagnà Solat i Pedro

¹ Se solat seini lekat kanak si Pedro. Siak se sebad sogounun i Jesu Cristo.

Seini se solat ko te kedita niyo menge sakop te Timanem impekadas lekat te kenyo ogpeanan, aw eg-ogpà den doton te menge probinsya te Ponto, Galasya, Kapadosya, Asya, aw Bitinya.

² Pineokit te ibeg te Timanem Amay tadon gebii, pinemalli kaw din aw ininang kaw din egpenimanem pineokit te tabang te Espiritu Santo amon meketolò kaw ki Jesu Cristo, so pineokit te dipanog din, lininisan kaw den lekat te salà.

Ibeg ko, labi kaw pa tebangan te Timanem, aw labi pa melinaw se pedowan niyo.

Doen egpelimanan tandà te pegkeantay i Jesus

³ Idyun se Timanem, Amay te Pengolo tadon si Jesu Cristo. Ontò kidon neidowan te Timanem, aw binegayan kidon din te kaling pedowan. Yan doen egpelimanan tadon tandà te pegkeantay i Jesu Cristo lekat te nematay.

⁴ Egpeliman kidon te mèpiya ibegay te Timanem kenitadon. Eked iyan pegkedaet, aw eked kebàti, aw wedad heman teman niyan, so intagò din doton te langit.

⁵ Eg-ipaten te Timanem metolos se kedita niyo simalig diyà kandin lamig te aldaw sikopen din se pegpelowà din kenitadon. Tapay din iyan impetagad, aw ipekità din iyan te modi aldaw.

⁶ Yan se doun te keilangan meluba se pedowan niyo. Pengkey egkelimahan kaw aw egpemi-langen kaw songkani te eked kenamay, meneng keilangan meluba pa se pedowan niyo,

⁷ so ibeg te Timanem tomayod kaw te menge kelimahan siyan amon ipetaga-tagaga niyo te ontò nelobos se pegsalig niyo diyà kandin. Iling iyan te bolawan tonawen diyà te apoy amon ketegahan aw ontò iyan bolawan. Pengkey meelagà se bolawan, megkewedad iyan te eked kenamay. Meneng labi pa meelagà se pegsalig niyo diyà te Timanem, aw yan ipeokit kaw din diyà te kelimahan amon ketegahan din aw ontò kaw egسالig diyà kandin. Aw meketayod kaw kenyan, iduyun kaw din aw ipelangkaw kaw din te aldaw te peglikò i Jesu Cristo.

⁸ Pengkey wedà kaw palos kità ki Jesus, meneng dakel se pedowan niyo kandin. Pengkey wedà kaw kità kandin, meneng nemenal kaw kandin, aw yan se doun te ontò neluba se pedowan niyo, aw eked iyan kelitok te kagi.

⁹ Ontò kaw neluba so simalig kaw den diyà te Timanem aw yan impelowà kaw din lekat te salà.

¹⁰ Ontò migpekeaseb mig-iling se menge telekeliwat te kagi te Timanem gebii tepad te pegpelowà te Timanem te otaw lekat te salà, aw gayed dan migtoladà te doen aldaw domateng te megtabang se Timanem te menge otaw, aw netoman den iyan diyà kenyo.

¹¹ Gebii, ingkeliwat dan se kagi te Timanem te doen kelimahan domateng diyà ki Cristo, aw penga niyan ipelangkaw sikandin, so impeikagi dan te Espiritu Santo. Migpekeaseb dan amon

metaga-taga dan peden aw kano iyan ketoman aw menonen se pegketoman niyan.

¹² Meneng impetaga-taga te Timanem kandan te eked ketoman se kagi din ingkeliwat dan tepad ki Cristo te eked dan pa kematay, meneng sikitadon se netomanan te kagi te Timanem ingkeliwat dan. Netoman den iyan aw yan se intoladà diyà kenyo. Se menge otaw migtoladà kenyo te Mèpiya Indan siyan tepad ki Cristo, tinoledaan dan te Espiritu Santo insogò din lekat te langit. Ontò mèpiya se kebenalan siyan igsà ibeg te menge anghil metaga-taga dan peden heman tepad kenyan.

Keilangan wedad salà inangen

¹³ So netegahan niyo den iyan, yan keilangan megpeketagad kaw meg-aneng-aneng te metòlid. Keilangan megpekebatol kaw. Keilangan megpeliman kaw te mèpiya ibegay te Timanem diyà kenyo te aldaw te peglikò i Jesu Cristo.

¹⁴ So menge batà kaw den te Timanem, yan keilangan tomolò kaw kandin. Kedengan te wedà kaw pa ketaga-taga te kebenalan, timaking kaw te medaet ibeg te pedowan niyo. Meneng ikà niyo den egtaking kenyan.

¹⁵ So wedad palos salà te Timanem timawal kenyo, yan keilangan wedad palos heman salà inangen niyo.

¹⁶ Keilangan meg-inang kidon te metòlid, so doen kagi te Timanem insolat, kagi din, “So wedad salà ko, yan keilangan wedad heman salà inangen niyo.”

¹⁷ Metòlid se peg-okom te Timanem te kedita te otaw tepad te ininang te teg sebad-sebad kenita-

don. Aw egtewalen niyo den sikandin Amay niyo, keilangan ontò kaw megsagman kandin dalem te peg-ogpà niyo dini lanto te tanà.

¹⁸ Kedengan neallang kaw timaking te munge ketanem wedad ontong pig-ilingan niyo diyà te munge kemonaan niyo, meneng impelowà kaw den te Timanem lekat kenyan. Kenà iling te selapì aw bolawan egkebàtan se imbayad din te kelowaan niyo.

¹⁹ Meneng impelowà kaw din so nematay se meelagà Batà din si Cristo. Iling sikandin te karniro ontò mèpiya aw wedad kolang eg-imetayan aw ipegpemegay diyà te Timanem.

²⁰ Gebii te wedà pa peg-inang se Timanem te keneyonan, tapay din pinemallì si Cristo, meneng kaling sikandin insogò dini te tanà amon meg-pelowà kenyo.

²¹ Pineokit ki Cristo, nemenal kaw den te Timanem mig-antay kandin lekat te nematay aw mig-inang kandin melangkaw doton te langit. Timanem den se egseligan niyo te doen egpeli-manan niyo doton te langit.

²² So nenenalan kaw den te kebenalan tepad ki Cristo, lininisan kaw den lekat te salà, aw ontò kaw den egpedekelay te pedowan. Meneng ibeg ko, labi kaw pa megpedekelay te pedowan.

²³ Todà kaw den timebaw kenà pineokit te otaw, meneng pineokit te kagi te Timanem wedad tem-anan egpemegay te kaling pedowan wedad tem-anan.

²⁴ Doen kagi te Timanem insolat,

“Mebabà se omol te kedita te otaw. Iling dan olò te sagbet, aw iling olò te bolak te sagbet

se otaw melangkaw,
 So egkematay se sagbet te eked kenamay, aw
 egkewedad se bolak niyan.

²⁵ Meneng eked pegkewedad se kagi te Pengolo tadon te wedad temanan.”

Se kagi siyan, yan se Mèpiya Indan tepad ki Jesu Cristo intoladà diyà kenyo.

2

Meelagà si Cristo

¹ So menge batà kaw den te Timanem, yan keilangan eked kaw den peg-inang te medaet diyà te doma otaw. Ikà niyo egkebolalaw. Ikà niyo egpelingo-lingo. Ikà niyo eg-ingà. Ikà niyo egbaet-baet.

² Keilangan gayed kaw meg-iling te ontò kagi te Timanem, iling te deitek batà gayed egkeibeg somoso. Pineokit te peg-iling niyo te kagi te Timanem, megketesan se pegsalig niyo diyà kandin,

³ so nenadam kaw den te keido te Pengolo tadon.

⁴ Keilangan beyà-beyaan kaw i Cristo egpe-megay te kaling pedowan wedad temanan. Iling sikandin te bato gemiten te peg-inang te balay. Pengkey mig-aneng-aneng se menge otaw te wedad keelagà din, meneng sikandin se pine-mallì te Timanem aw meelagà diyà kandin.

⁵ Binegayan kaw din te kaling pedowan wedad temanan. Aw beyà-beyaan kaw din, meinang kaw iling te menge bato gemiten te peg-inang te balay egsimbahan te Timanem. Inangen kaw din heman iling te menge pengolo te simbahan te Judiyo, so pineokit te tabang i Jesu Cristo, doen

den mepakay tadon ibegay diyà te Timanem. Aw megsimba kidon kandin aw domuyun kidon heman kandin, yan se kelubahan din.

⁶ Doen kagi te Timanem insolat tepad ki Cristo, “Pinemalli ko se ontò meelagà bato egpetindegan ko te balay doton te lonsod te Sion.

Eked palos pekebollog se otaw somalig diyà kandin.”

⁷ Ontò sikandin meelagà diyà te kedita niyo simalig diyà kandin. Meneng doen kagi te Timanem insolat tepad te menge otaw wedà salig diyà kandin,

“Doen bato in-agbel te menge otaw mig-inang te balay, so eden dan aw wedad kekemowan niyan,

Meneng yan se bato ontò salig te balay.”

⁸ Doen heman kagi te Timanem insolat,

“Yan se bato mekebangkil kandan. Yan se bato kedogsoan dan.”

Yan se dimateng kandan so wedà dan penenalan te kagi te Timanem, aw yan se pelumun impetagad din kandan.

⁹ Meneng kenà kaw iling kandan, so sikiyo se pinemalli te Timanem aw ininang kaw menge batà din. Ininang kaw din menge pengolo te simbahan eglowanan i Cristo. Ininang kaw din menge sakop din egpenimanem, aw tinig-apò kaw din heman. Pinemalli kaw din amon meg-indan kaw te doma otaw tepad te menge mèpiya ininang din diyà kenyo, so pegtawal din kenyo amon meg-pesakop kaw diyà kandin, inalin kaw din lekat te kengitngit doton te mèpiya kelowahan din.

¹⁰ Kedengan, kenà kaw menge sakop te

Timanem, meneng songkani sakop kaw din den. Kedengan, wedà kaw ketaga-taga te doen keido te Timanem, meneng songkani dinetengan kaw den te keido din.

Ibeg te Timanem metòlid se inangen

¹¹ Meneng minge kedowa ko egkedekelan ko te pedowan, kenà keneyonan seini se ontò ogpeanan niyo, aw olò kaw iling te mepanaw dini lanto te tanà. Yan megpunù a den kenyo te keilangan eked kaw taking te medaet ibeg te lawa niyo, so pineokit kenyan kebàtan se pegtaking niyo te Timanem.

¹² So tengtengen kaw te minge otaw wedà pa pemenal te Timanem, yan keilangan ontò metòlid se eg-inangen niyo, amon aw mikagi dan te doen salà niyo, metaga-taga dan beling te mèpiya se eg-inangen niyo, aw yan se doun te iduyun dan se Timanem te aldaw te pegdateng din.

¹³ Keilangan tomolò kaw te kedita te punù te gobirno, so yan se ibeg te Pengolo tadon. Keilangan tomolò kaw te selotan, so sikandin se eglowan diyà te kedita te doma opisyal.

¹⁴ Keilangan tomolò kaw heman te minge gob-irnadon, so insogò dan megpelumun te otaw eg-inang te medaet aw amon domuyun dan te otaw eg-inang te mèpiya.

¹⁵ Ibeg te Timanem, meg-inang kaw te metòlid, amon wedad isila te kedita te otaw wedà pa ketaga-taga te kebenalan aw wedad inenengen.

¹⁶ Mepakay aw memalli kaw den aw eden se inangen niyo, meneng ikà niyo eg-aneng-aneng te mepakay aw memalli kaw meg-inang te medaet,

so keilangan metòlid se eg-inangen niyo, amon ipetaga-taga niyo te egtolò kaw den te Timanem.

¹⁷ Keilangan megsagman kaw te kedita te otaw. Keilangan dakel se pedowan niyo te kedita te doma sakop te Timanem. Keilangan melemitan kaw meg-inang te eked keibegi te Timanem. Keilangan megsagman kidon te otaw ginulal selotan tadon.

Si Cristo se gegonan te otaw egkelimahan

¹⁸ Nayan, se kedita niyo sineligan, keilangan tomolò aw megsagman kaw te amo niyo, kenà olò aw mèpiya dan aw egkeido dan, meneng keilangan megsagman kaw kandan pengkey wedad keido dan kenyo.

¹⁹ So aw tomayod kaw te pemilang pengkey wedad medaet ininang niyo, yan meluba se Timanem kenyo, so netegahan niyo te yan se ibeg te Timanem inangen niyo.

²⁰ Meneng aw ipelumun kaw tandà te medaet ininang niyo, pengkey tomayod kaw te pelumun, eked kaw duyuni te Timanem. Meneng aw meketayod kaw te pemilang pengkey metòlid se eg-inangen niyo, yan doen ontong ibegay te Timanem diyà kenyo.

²¹ Ibeg te Timanem tomayod kaw te kelimahan. Nelimahan heman si Cristo aw timayod sikandin kenyan amon ketebangan kaw din. Sikandin se gegonan niyo amon meketayod kaw heman te kelimahan.

²² Wedad palos salà ininang din. Wedà sikandin palos pegkebolalaw.

²³ Pegtompuyus dan kandin, wedad medaet intaba din. Pegpengimatay dan kandin, weda sikandin peglamit kandan. Olò sikandin simalig diyà te Timanem eg-okom te metòlid.

²⁴ Pegkematay din doton te kros, inibing din se kedita te salà tadon amon mekelowà kidon lekat te salà aw amon mekeinang kidon te metòlid. Pineokit te pegpelumun kandin, migkèpiya kidon den.

²⁵ Kedengan, iling kaw te minge ayam-ayam karniro egketading. Meneng songkani, timaking kaw den ki Cristo biyasa egpengibing aw eg-ipat kenyo.

3

Inangen te teleesawa

¹ Sikiyo heman minge bayi doen esawa, keilangan tomolò kaw te kenyo esawa, amon pengkey weda dan pa tolò te kagi te Timanem, meneng meibeg dan memenal pineokit te pegkità dan te metòlid eg-inangen niyo. Wedad keilangan te mikagi kaw diyà kandan tepad te kagi te Timanem,

² so komità dan te pegsagman niyo te Timanem aw wedad eg-inangen niyo mepakay dan silahen.

³ Ikà niyo eg-aneng-aneng te keilangan doen palas niyo amon mèpiya se bawa niyo, iling te pegtigmes te logay, aw pegsawol te bolawan, aw pegdagom te ontò meelagà.

⁴ Meneng keilangan ipekità niyo se mèpiya but lekat te pedowan niyo. Aw metinuud kaw, aw metelek kaw, yan se doen ontò keelagà eked palos pegkedaet, so ontò meelagà diyà te Timanem se otaw iling kenyan.

⁵ Yan heman se pegkesawol te munge bayi simalig diyà te Timanem gebii. Impekità dan te mèpiya dan otaw pineokit te pegtolò dan te kandan esawa.

⁶ Iling kenyan se esawa i Abraham gebii si Sara, so timolò sikandin te esawa din, aw impetaga-taga din te si Abraham se pengolo din. Aw meg-iling kaw kandin pineokit te peg-inang niyo te metòlid aw wedad lamit niyo, yan meinang kaw heman iling te batà i Sara.

⁷ Sikiyo heman munge meama doen esawa, keilangan meg-ipat kaw kandan aw megsagman kaw heman kandan. Labi dan pa melomay diyà te meama, meneng kenà olò meama se egbegayan te kaling pedowan wedad temanang, so bayi heman se egbegayan kenyan. Keilangan megsagman kaw te kenyo esawa amon wedad mekebelabag te pegtawal-tawal niyo diyà te Timanem.

Kelimahan tandà te peg-inang te metòlid

⁸ Nayan, seini pa se ipunù ko kenyo. Keilangan megsebad kaw te aneng-aneng niyo aw pedowan niyo. Keilangan dakel se pedowan niyo te munge doma otaw egpemenal, aw keilangan megpeid-oway kaw heman. Keilangan megpedanà kaw te kenyo pegkeotawun.

⁹ Aw doen otaw meg-inang te medaet diyà kenyo, ikà niyo eg-inang te medaet diyà kandan. Aw doen otaw megompuyus kenyo, ikà niyo egtompuyus kandan. Meneng pemoyò kaw diyà te Timanem te keidowan din dan, so pegtawal din kenyo, migpakang sikandin te keidowan kaw din.

¹⁰ Doen kagi te Timanem insolat,

“Aw meibeg se otaw meluba aw beyang-beyang dini lanto te tanà, keilangan eked sikandin ikagi te medaet, aw eked heman sikandin pegkebolalaw.

¹¹ Keilangan lomengà sikandin meg-inang te medaet amon olò mèpiya se inangen din.

Keilangan megpekeaseb sikandin megsebad te pedowan din diyà te doma otaw.

¹² Egtonggoan te Timanem se otaw eg-inang te metòlid, aw egpenenelanan din se ipegtawal-tawal dan kandin.

Meneng ipelumun din se otaw eg-inang te medaet.”

¹³ Yan, aw measeb kaw meg-inang te mèpiya, iling te wedad otaw megpeeleg kenyo.

¹⁴ Meneng aw pemilangen kaw tandà te peg-inang niyo te metòlid, meluba se pedowan niyo. Ikà niyo egkelemitan. Ikà niyo egketetana.

¹⁵ Keilangan meg-aneng-aneng kaw te si Cristo se Pengolo niyo. Keilangan gayed kaw megpeke-tagad tomaba diyà te otaw meg-insà kenyo tepad te pinemenalan niyo.

¹⁶ Meneng aw tomaba kaw kandan, keilangan mèpiya se pedowan niyo kandan, aw keilangan megsagman kaw heman kandan. Keilangan wedad salà inangen niyo, so sakop kaw i Cristo. Yan aw doen otaw megbael-bael tepad kenyo, aw somila dan te mèpiya eg-inangen niyo, meyàyà dan.

¹⁷ Aw ibeg te Timanem doen kelimahan tadon tandà te peg-inang tadon te metòlid, mèpiya iyan. Meneng kenà mèpiya aw doen kelimahan tadon tandà te peg-inang tadon te medaet,

¹⁸so nematay heman si Cristo amon megpelowà kenitadon lekat te salà. Mekesebad sikandin kematay so botong se pegkematay din. Pengkey wedad salà din, meneng simelilin sikandin kenitadon pengkey doen salà tadon amon megkità kidon aw Timanem. Pengkey nematay se lawa din, meneng neantay sikandin.

¹⁹Dimeleg sikandin doton te ogpeanan kinelebosowan te pedowan te menge otaw nematay gebii, aw migtoladà sikandin kandan doton.

²⁰Yan se pedowan te menge otaw gebii wedà tolò te Timanem dalem te peg-inang i Noe te arka. Medalem se pedowan te Timanem diyà kandan, aw nenamay sikandin migtagad lamig nepenga se peg-inang i Noe te arka. Meneng pilabok se otaw wedà kelemes te wayeg nekelinep te tanà, so walo olò se otaw simakay te arka limepaw diyà te lanto te wayeg.

²¹Yan se pengilala tepad te pegpebonyag niyo, so impelowà kaw lekat te salà kenà tandà te pegonaw te lawa niyo amon meabat se osing, meneng tandà te pegpemoyò niyo te Timanem te ebaten din se salà lekat te pedowan niyo. Impelowà kaw lekat te pelumun pineokit te pegkeantay i Jesu Cristo lekat te nematay.

²²Dimoton sikandin diatas te langit. Minonsad den sikandin kidoen te tangkil te Timanem aw eglowan heman doma din. Impelowan sikandin diyà te kedita doton te langit, pengkey kedita te anghil aw menge doma metolos.

4

Netodà den se eg-inangen

¹ Timayod si Cristo te kelimahan te pegdini din te lanto te tanà. Yan aw detengan kaw te kelimahan, keilangan meg-aneng-aneng kaw tepad te pegtayod din te kelimahan. Aw meketayod se otaw te kelimahan, yan se pengilala te kimulu den sikandin meg-inang te salà,

² so dalem te peg-ogpà niyo dini lanto te tanà, eked kaw taking te medaet ibeg te pedowan niyo, meneng ibeg te Timanem se tekingan niyo.

³ Keilangan eked kaw todà peg-inang te medaet ininang niyo kedengan, iling te eg-inangen te doma otaw kenà egtaking te Timanem. Kedengan kenà kaw egkeyàya eg-inang te medaet ibeg te pedowan niyo, aw eglasing kaw, aw egsamok kaw, aw mebolot kaw, aw egpengako kaw te Timanem pineokit te pegsimba niyo te inotaw.

⁴ Nepela den se menge medaet otaw tinekingan niyo kedengan, so kenà kaw den egtaking kandan te peg-inang dan te pengkey eden se medaet ibeg dan, aw yan egtompuyus dan kenyo.

⁵ Meneng aw den iyan, so domateng se aldaw te ipelumun dan te Timanem, so neketagad den sikandin meg-okom te kedita te otaw pengkey nematay aw wedà pa kematay.

⁶ Yan se doun te tinoledaan heman se menge otaw gebii nematay den te Mèpiya Indan tepad ki Cristo, amon begayan dan te Timanem te kaling pedowan wedad teman, pengkey dinetengan se lawa dan te kemetayun, so yan se pelumun te Timanem te kedita te otaw.

Keilangan megpetebangay

⁷ Agpet den se temanan te keneyonan, aw yan se down te keilangan metinuud kaw aw tikbel kaw, amon wedad mekebelabag te pegtawaltawal niyo diyà te Timanem.

⁸ Ontò keilangan te gayed kaw megpedekelay te pedowan, so aw dakel se pedowan niyo te doma otaw, mebatog niyo pegwedaden se ontò medita salà dan diyà kenyo.

⁹ Aw doen otaw egpemenal te Timanem lomaoy doton kenyo, pegsagman kaw kandan. Ikà niyo egbelisì tepad kenyan.

¹⁰ Medita se kinemoloan te kebiyasa imbegay te Timanem diyà te teg sebad-sebad kenitadon. Keilangan gemiten niyo te mèpiya se imbegay te Timanem kenyo amon megpetebangay kaw.

¹¹ Aw insogò kaw te Timanem megtoladà, keilangan kagi te Timanem se itoladà niyo. Aw insogò kaw te Timanem megtabang te doma otaw, keilangan measeb kaw megtabang, so begayan kaw te Timanem te eneg. Aw iling kenyan se kedita te eg-inangen niyo, iduyun se Timanem pineokit te pegtabang i Jesu Cristo kenyo. Timanem se iduyun aw lomowan te wedad temanan. Metoman iyan.

Pemilangen kaw tandà te pegpesakop niyo ki Cristo

¹² Nayan, kedita niyo egkedekelan ko te pedowan, ikà niyo egkepela tandà te kelimahan dimateng den kenyo amon tendaen se pegsalig niyo diyà te Timanem. Ikà niyo eg-aneng-aneng te olò sikiyo se nekeokit kenyan.

¹³ Keilangan meluba se pedowan niyo, so iling te migdoma kaw den ki Cristo te pegtayod din te kelimahan dimateng kandin. Aw tomayod kaw te kelimahan, labi kaw pa meluba te aldaw aw komità kaw kandin te peglikò din.

¹⁴ Aw tompuyusen kaw tandà te pegtaking niyo ki Cristo, keilangan meluba kaw, so egbeyà-beyaan kaw te Espiritu Santo melangkaw.

¹⁵ Wedad peden otaw doton kenyo ipelumun so egbonò, aw egpenakaw, aw eglàpang te punù te gobirno, aw eg-inabut te doma.

¹⁶ Meneng aw pemilangen kaw tandà te pegpesakop niyo diyà ki Cristo, ikà niyo egkeyàyà. Pegpesiontong kaw diyà te Timanem, so egtewalen kaw menge sakop i Cristo.

¹⁷ Megtebò den se Timanem meg-okom, aw sakop din se onà din okomen. Yan aw siki-tadon egsalig diyà kandin se onà okomen, labi pa medaet se kegemakan te menge otaw kenà egpenenalan te Mèpiya Indan impetaga-taga te Timanem tepad ki Cristo.

¹⁸ Doen kagi te Timanem insolat,
 “Pengkey melima se pegkelowà te otaw egtolò te Timanem lekat te pelumun, meneng eked palos pekelowà se otaw egkulu te Timanem aw eg-inang te salà.”

¹⁹ Yan aw ibeg te Timanem detengan kaw te kelimahan, keilangan eked kaw lengà te peg-inang niyo te metòlid. Salig kaw diyà te Timanem mig-inang te kedita, so egkeseligan sikandin.

Menge punu diya te menge sakop te Timanem

¹ Nayan, doen ipunu ko diya te kedita niyo egpengibing te simbahan, so siaken heman se sebad egpengibing te simbahan. Kinita ko se pegpemilang ki Cristo kedengan, aw kitaen ko pa heman se kelangkaw din, so lomikò sikandin te eked kenamay.

² Peg-ipat kaw te menge otaw egtoledaan niyo, so insalig dan te Timanem diya kenyo. Peg-ipat kaw kandan kena lekat te pegkeleges, meneng lekat te kèpiya te pedowan niyo, so yan se ibeg te Timanem kenyo. Pengibing kaw kandan kena amon tendanan kaw, meneng keilangan meagka se pedowan niyo te pegtabang niyo kandan.

³ Ika niyo egleges te menge otaw egtoledaan niyo, so insalig dan te Timanem diya kenyo. Keilangan metolid se eg-inangen niyo, so sikiyo se peg-ilingan dan.

⁴ Aw lomikò si Cristo Pengolo te kedita niyo egpengibing te simbahan, doen mèpiya ontong ibegay din diya kenyo eked palos pegkedaet te wedad teman.

⁵ Sikiyo heman menge kaling otaw, keilangan toloen niyo se menge egpengibing te simbahan. Ika niyo egpelangkaw-langkaw, meneng keilangan megpedana se kedita niyo diya te menge doma niyo, so doen kagi te Timanem insolat te meinang poon te Timanem se otaw egpelangkaw-langkaw, meneng egtebangan din se otaw egpedana.

⁶ Yan keilangan megpedana kaw diya te Timanem Metolos, so aw domateng se aldaw pinemalli din, inangen kaw din melangkaw.

⁷ Pengkey eden se ketetana niyo, salig kaw gayed diyà kandin, so sikandin se eg-ipat kenyo.

⁸ Peg-ahà kaw. Keilangan megpeketagad kaw, so egpengemahà se poon tadon si Satanas te otaw pegbàtan din, iling te liyon binallos gayed eg-pengemahà te okadan niyan aw kànen.

⁹ Salig kaw diyà te Timanem, aw ato kaw ki Satanas, so netegahan niyo te kenà olò sikiyo se egdetengan te kelimahan, meneng nelimahan he-man se kedita te doma niyo egpemenal dini lanto te tanà.

¹⁰ Pengkey nelimahan kaw den seini, meneng mepenga iyan te eked kenamay. Gayed egtabang se Timanem, aw tinawal kaw din amon megdoma kaw kandin te wedad temanan tandà te pegsebad niyo diyà ki Cristo. Penga te pegtayod niyo te kelimahan, Timanem se meg-inang kenyo mesikop aw domasel, aw sikandin se memegay kenyo te eneg din.

¹¹ Sikandin se lomowan te wedad temanan. Metoman iyan.

Temanan te solat

¹² Si Silas se migtelaban kanak te pegsolat ko kani. Sikandin se kedowa tadon te pegpemenal, aw netegahan ko te egkeseligan sikandin. Pengkey pilabok se kagi ko kenyo seini, meneng impesolat ko ini amon meantag se pedowan niyo. Ibeg ko ketegahan niyo te seini se kebe-nalan ingkeliwat ko diyà kenyo tepad te tabang te Timanem kenitadon. Peg-aneng-aneng kaw gayed tepad kenyan.

¹³ Eg-eneng-enengen kaw te kedita te otaw pine-mallì te Timanem aw migpesakop diyà kandin

dini te lonsod te Babilonya. Eg-aneng-aneng he-
man si Marcos kenyo. Iling sikandin te batà ko.

¹⁴ Pegpeliyagay kaw se kedita niyo egpemenal,
so yan se pengilala te egpedekelay kidon te pe-
dowan.

Ibeg ko, doen kelinaw te pedowan te kedita niyo
migpesakop diyà ki Cristo.

Se kaling peokit New Testament in Manobo, Sarangani

copyright © 1982 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sarangani Manobo (Manobo, Sarangani)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Manobo, Sarangani

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
c20d3497-5ef1-5827-a247-7f05c229fef7